

58
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Διεύθυνση Αποστολών

4'
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

*Μαθητ. ε
Λαογραφία ε βιβλιοθήκη ε/μ/α*



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

31 Μαρτίου 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΑΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΑΝ

- 1 —

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *ἔσαν. γεωργ. καὶ κτηνοτροφ.*

ἀντιστοιχοῦν, ὡς καὶ ἐξέφερον.....

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *Ναι*.....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὁδοὺς ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *ὡς. κυρίως, ἢ μισομάρτες μετὰ τῶν οἰκογενειῶν τιν. μετ' ἐντεταλμένων ἀφ' ἑαυτῶν χρόν. καὶ μετ' ἀμοιβῆς τοῦ ἡμῶν τῆς ἐξουσίας.*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; *1/2 ἢ χρήματα.*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὰ θέματα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθοῦ εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται μετ' ἡμερομισθοῦ. 5. ἐκ. 10. ἀρχ. ἐξ. ἡμερῶν μετὰ βαλλόμενα ἐκ μέρους τῶν τσιφλικούχων καὶ κυρίως ἀπὸ τῶν μεσομάρτων.

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *ἐκ τῶν ἐπαρχιῶν ἀπὸ τῶν χωρῶν τοῦ χωριῶν.*.....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου προῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... *ἔχ. τούτ. τσιφλικούχων τοῦ χωριῶν.*.....

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται ... *Ναι* ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρᾶματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;

- δ'. 1) Πώς ελιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλάμιας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;...

με ζωϊκὴν... κόπρον... βοῶν καὶ ἀντανακάνων... καὶ καὶ... καῦσιν... τῆς καλάμιας, μετὰ τὸν θερισμόν,

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας;... Τὸ... 1930

- ε'. 'Απὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας;... ἀπὸ τοῦ 1900... τὰ ἀντρεφο-τρα καὶ μετακαρμικῆς... δι' ἐκρηκτικὰ... γαλλοχλωρὰ.

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ;... ἡρωπαῖ καὶ μεταστρεφόμενα ἢ ἀντρεφόμενα καὶ τοσηνῆς καὶ ταυρική. τοιαῦτα

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοιχοὺς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

- | | | | |
|--------|--------|--------|---------|
| 1..... | 4..... | 7..... | 10..... |
| 2..... | 5..... | 8..... | |
| 3..... | 6..... | 9..... | |



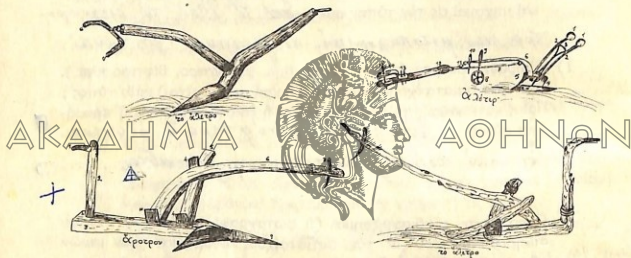
- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;)... ἀπὸ τοῦ 1950
- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ... ἀπὸ τοῦ 1940

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)..... ἀπὸ τοῦ 1935

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ ἀπὸ τοῦ 1920.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον οἱ... χωρὶς γράμματα.....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ὑπογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

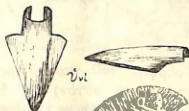
- | | | | |
|--------------------|---------|---------------------------|---------|
| 1. Χειρογράβη..... | 6. ... | σταθάρη..... | 11. ... |
| 2. Κοντάρη..... | 7. ... | ἐκείνη ἢ ἑξῆς ἢ ἄλλο..... | |
| 3. Κοντάρη..... | 8. ... | παράβολο ἢ γυροῦ..... | 13. ... |
| 4. ... | 9. ... | | 14. ... |
| 5. ... | 10. ... | | 15. ... |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

τα. ὕνι α. ἤταν. δύο. εἰδῶν. (πλευρὸν α. καὶ
β. α. β. δ. ὁ. ν. α.)



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ... βαλὶς ... ὄρνιθον.

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; ... ἐκ ξύλου



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.)

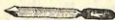
α. τα. ἀναφερόμενα. ε. π. ν. ἐρωτῶν.



πριόνι



ἀρίδι



ρινι ἢ ξυλοφάι (ἀρνάρι)

8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... *βοες... καὶ... ἵπποι...*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ;... *δύο*...

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;
... *ναὶ*...



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζευῦλες, πιζεύλια κλπ.). *ἐχρησιμοποιοῦντο... αὐτοῦ... τοῦ... ἀνὴρ...*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

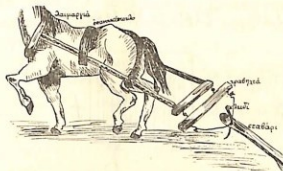
10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. *ἢ... ἀνὴρ...*

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλοῦρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *ἢ... ζυγὸν... ἐκ σιδήρου... μὲ... τοῦ... ἀνὴρ...*

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ; *οὐδέποτε*...

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; *ἐκ σιδήρου... ὁ... ζυγὸς... ἢ... τοῦ... ἀνὴρ... καὶ... διὰ... ἀνὴρ... τὴν... πωρίδα... ἐκ σιδήρου... μὲ... τοῦ... ἀνὴρ...*

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
την όποιαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον. *η. κατωτέρω. εἰς κορυφὴν.*



ζ. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὤργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον): 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα· 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατέ ποῖα ἡ συνθήκη εἰς τὸν τόπον σας . . .

ανήρ... νεκρός

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερώς, πώς γίνεται το ζεύξιμον των βοδιών (η του βοδιού, του αλόγου) εις το ξύλινον ἄστρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) *εἰς βοδιού... α. ξύλιν... ζ.*

αἰχίνης. τῶν. βίων. ῥαδιόκοι. αἱ. ζῶντες. καὶ. ἐκείνοι. ο
ἐντὶ. μὲν. τοῖς. ἀνθρώποις. διὰ. τὴν. ἀφροσύνην. ἀπερίδοι.

2) Πώς γίνεται το ζεύξιμον εις τὸ σιδηροῦν ἄστρον... *μαλ' ἄριστον*
τρόπον. καὶ τῶν... διαμερῶν... ἀπὸ τῆς... ἐνδύσεως... μεταξὺ... τοῦ καὶ
ἀπὸ τῶν... ἀπὸ τῆς... διὰ τὴν... ἀπὸ τῆς...

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργανον· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποῖου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

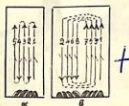
μ. ε. ... ἄλλοι... τῶν... ὁμοίων... αὐτῶν... ἡμεῖς... ἔχουσιν
 ἡ... αὐτῶν... καὶ... ἡ... ἡμεῖς... ἡ... ἡμεῖς...

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

με...τα...ξί...τα...ἀρο...τα...ἐξ...τα...κατ'εὐθείαν
...φρα...με...ἀρο...τα...με...τα...ἐξ...τα...ἀρο...τα

- ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὥς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

...ἐξ...τα...περι...φρα...τα...



Σημειώσατε μὲ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λαοὺς (δηλ. σπορὰς ἢ σπορίες, ντάμιες, σιασιές, μεσοβράδες κ.λ.π.);

Παραπομπὰν...ἐξ...τα...με...φρα...τα...
...ἐξ...τα...με...φρα...τα...

Περί φ. ε. ρ. ε. α. κ. η. ...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λαοὺς (ἢ σποριά); μὲ αὐλακιάν; ...

με...αὐλακιές...

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιεῖται ἄροτρον; ...

...τὸν...σκαπάνην...ἀροτρον...πλ. δ. κ. λ. π.

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διανοίξεις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

με...τα...ξί...τα...ἀρο...τα...πλαγίως...καθέτως...μ. ε. ...

τα...ἐξ...τα...κατ'εὐθείαν...

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων.

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

Ἐγίνοντο 4. αὐτὰ α) πρὸ σποράς

β) μετὰ σποράν

γ) ἀπὸ σποράς

δ) ἄλλα

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Διὰ τὴν ἔκτασιν τῶν κηπευτικῶν

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰνάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρη ἢ ἄλλο δημητριακόν....

Ἐπὶ 3 ἔτη ἀπὸ τῆς ἐκτάσεως

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν;

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ **δισάκι** εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; ... **Ναί**

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργώμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

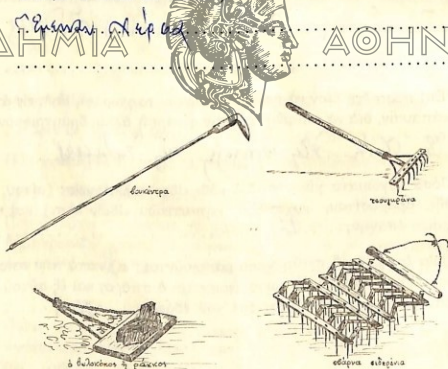
μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλει-
 φοειδῇ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον
 τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; ... *μ.δ. ... ζυγίων ...*
ρ.β.δ.ο. ... ἔργ. ... ἢ ... ἄκρον ... ε.δ.ρ.λ.
... ζ.υ.ε.ρ.ο.π.η.ρ. ... ἢ ... τ.ε.ι.α.η.ρ. ...

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνι-
 σμα, διβόλισμα); ... *Ν.α.μ.* ...

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα,
 τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων
 περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχε-
 διάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχε-
 διάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-
 που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

...Παράγει μολ. τετρα. τριπλε. ακινουδ. εις
...μολδ. αγγ. αιν. εικοφ. εναν.



- 6) Ποία πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργανον καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

μην. τος. ἀποφύγια,

- 7) Ποια χωράφια εκαλλιεργούντο (ή καλλιεργούνται) διά την σποράν όσπρίων. Πώς έγινετο ή σπορά καί ή καλλιέργεια έκάστου είδους.

δεν έχω βάρη οβριών 5.1αζ
έναν βίτοχ'ράφα

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφᾶς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

μνησθὲν ἡμῶς τὴν ἀληθείαν

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμη-
λων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές)
καὶ ἄλλως.

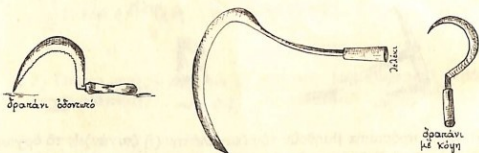
ճն. Բժժարտն էլ Ե Պարժ:

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

Ὁ πατήρ τοῦ πλείονος... με' ἰσχυρία καὶ ἀρ-
τιαν με' ὀδοντωτά... ἀραπάκια...



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

Χρησιμοποιώντας πάλι συμφορ. λέξεις δια-
μετρ. πον. δίν. τα παρρη. α. θερ. διαχρη. στην
επιχ. χάνω.

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσοις) θερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). μὲ. κόσσα...



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ᾗτο ὁμαλή ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

και εραξη και οδοντωτη.....

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν), Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

[illegible]

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν ἀπὸ τὰ θεριστικὰ ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *τοῖς ἐνδοκίμοις...*

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμός με τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσέως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθίων) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *οὐκ...*

β. Θερισμός τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) με τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *20. ἐν 40. ἐν 60. ἐν...*

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμόν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *παραμικαί...*

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραχίς, πιάσματα, χερίδες, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰς ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; *ὕπνοχοι... οἱ ἡμπαρχατζήδες, δηλαδή... βοηθοὶ... τῶν θεριστῶν...*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερίδες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *οἱ χερίδες... ἐξοπλισμέναι... μετὰ τὴν... ἀποκοπὴν... χωρὶς... μετὰ... πρὸς τὴν... αὐτὴν κατεύθυνσιν... ὡς ἡμπαρχατζήδες... ἡμπαρχατζήδες... τοῖς δεξιῇ...*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. ... *δραματία* ...



γ. Οἱ θερισταί.

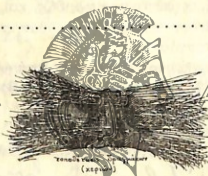
1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ; ... *ἄνδρες... γυναῖκες... τοῦ... τοῦ... ὅτι... πρὸς... ἀναγκαῖα... ἐπὶ... δ.ρ. ἐκ... περι...*
... *χ. ἡν... τῆς... χ. ἡν...* ...

2) Πώς ἡμείβοντο αὐτοὶ μετ' ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκαπής). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας οὐματολογίαν) ...
... *ἡμεῖς... δ. ἡμερομίσθιον... ἐπὶ... χρῆμα... μετὰ... φαγητοῦ...* ...

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωση (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; ...
... *προφύλαξιν... τῶν... ἀριστερὰν... χ. ἡν... διὰ... Πλαγιοκάρδιον... δ. ἡν... πρὸς... ἡν... θανάτου... τοῦ... ἐξ... μέρους... τῆς... χ. ἡν...* ...

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὥς χειρίες, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· με κοινὰ σχοινία, με σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.. *δ. μπαρλατζή· ἔργα μ. βανι... τόες· χερσὶς... εἰς... ὁδὸν αὐτοῦ καὶ... δ. ἐξ... μὲ... δ. μαλ. κ. εἰς... τὸν... τοῦ... οἴτου... καὶ... ἔμεινε... τὰ... δ. μαλ. χερσὶς... ποσ. κ. λ. α. τὸν... κ. γ. τ. α. ν. ἰ. ο. (ἐξ... ἀνὰ... σκατα δ. κ. ὡς... τὸν μπαρλατζή).....*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκentrώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκentrώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Μετὰ... τὸ... δέσιμο... ἀπὸ... τὸν... μπαρλατζή... τὰ ἔργα μ. βανι... δ... ὁδὸν αὐτοῦ... δ... ἔργα... καὶ τὰ... ἐτοποθετοῦντο... εἰς... τὴν... ἀγρὸν... τὸν... ἀγρὸν... ἢ... εἰς... τὸ... δέσιμο... ἰσο... δ. μαλ. κ. εἰς... τοῦ... οὐλοῦ... πρὸς τὴν ἰδίαν διώδυνον... ὁ... εὐρὺ... ἐλέγχετο... "τὸν..."

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ή γίνεται) ή εξαγωγή (βγάλσιμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ή μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ή φωτογραφίαν.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθηζέτο παλαιότερον ή διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφυλλί, βίκον); Ἐάν ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ή καλλιέργειά του, ἔπειτα ή κοπή, ή ξήρανσις καὶ ή φύλαξις αὐτοῦ.....

ἤδη... τὸ... αὐτοῦ... ἐκὸς... πρὶν... ὑπὸ... καὶ
αὐτὸ... ὅπου... καὶ... δένει... δένει... καὶ
μετὰ... ἐν... ἀποθήκῃ.....

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). καὶ... μὲ... ..

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ή φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) . εἰς τὴν αὐτὴν ἀνὰ τὴν ἐκείνην... σὺν...
 ...
 ...

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ άλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

ὁ δὲ... μεταφέρων... εἰς τὴν αὐτὴν...
 ...
 ...
 ...

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

...
 ...
 ...

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας άλώνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ άλώνι;

...
 ...
 ...

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ άλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; ...
 ...
 ...

- 5) Τὸ άλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. με ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ἐκτὸς ἀρχὴν... ἔκτατος... ὅταν... οὐ... καὶ...
ἔχει... τὸ... ἀρχὴν... τὸν...

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ άλώνισμα καὶ πότε λήγει ; ἀρχὴ...
τὸν... ἔκτατος... καὶ... ἔκτατος... ὅταν... οὐ... καὶ...
ἔχει... τὸ... ἀρχὴν... τὸν...

- 7) Εἶδη άλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Χωματάλωνο... ἔκτατος... ὅταν... οὐ... καὶ...
ἔχει... τὸ... ἀρχὴν... τὸν...

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ άλώνι ἐκαστον ἐτὸς πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ
άλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων)

καθαρισμὸς... καὶ... ἐκτατος...

- 9) Ἡ ὥς ἂνω προετοιμασία τοῦ άλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ άλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

ἔκτατος... ὅταν... οὐ... καὶ...
ἔχει... τὸ... ἀρχὴν... τὸν...

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ άλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

Ἐτοπεδ. ζῶν. ὁ... με... τὰ ν.ς... ἀτάχως... πρὸς... τὰ... ἀνω
καὶ... τὰ... ἄχαρα... ἀνέμια... ἀνι... τὰ... ἐξέρχον...
ἐκ... χ. ζῶν... τὰ... Περὶ... δι. ε... περι. φο. ρ. ζ. Περὶ
ἐν ζῶν καὶ τὰν ἀσπλιν.



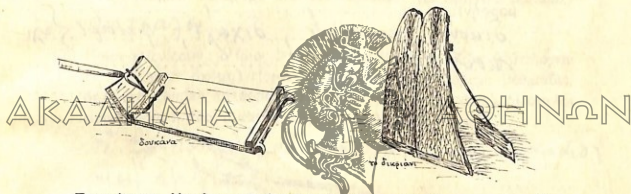
11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσας ζῶν (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶν (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς ταῦτα καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος σπηγερός, στρουλουργός, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν ζῶν, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνο-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειάς, αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειράν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὰς περὶ τὸν λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....
 τὰ ἀρχαία... ἡλικία... ἐκτεταμένη... δια... χονδρὰ... ἐχθρὸν...
 καὶ... τὰ... πρὸς... τὸ... ἐχθρὸν... ἀρχαία... ἐξένειο
 (ἐχθρὸν... διὰ... ἐχθρὸν... ἐκ... τοῦ... ἐχθρὸν...)

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺ εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐζευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχυῶν διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἔάν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκία, ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχυῶν τούτων;

(ἐχθρὸν... οὐκίλο... καὶ... δ... δουκάννα ἢ...
 ἀκρόμια... ἀκρόμια... σ...)

- 8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ, τὴν ἐπομένην. ; ... ^{ἔσθ}...

ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἀρχίζει... μέχρι... ἐπόμενης...

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

διμήλι, καρπούζι, διχάλι, φτυὰρι ξύλι-
νον...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
πους στάχους ; ... σὶ... ἐλαχυσ... ἐν... τὰ... ἀπὸ... τῶν...

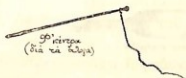
ἀλυσιν... ἐρεῖν... ἐν... τὰ... μέλα...

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-
πημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ
φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχε-
διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

δια... τὰ... βού... ἢ... βουκέντρι... φ'κέντρι
καὶ... δια... τὰ... ἀλλα... κατ'εἶδος...

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχυῶν ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν

κλπ. ἡλωνίζοντο καθ' ἡμέραν
 ἐρίετο παλαί... ὁρνεύετο



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὴν ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

по т. 6 а. 7. 8.

- 17) Ποιοι άλωνίζουν : ο ίδιος ο γεωργός με ιδικά του ζώα ή υπήρχον (ή υπάρχουν ακόμη) ειδικοί άλωνιστές (έν Αιτωλία: βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι άλωναίροι και άγωνιάτες), οι όποιοι είχαν βοδία ή αλογα και ανέλαβαν τον άλωνισμό.

οι ταπεινοὶ οἱ μακροχρόνιοι ἀνυπερόχοι
μακάριοι —

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζεται· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του;

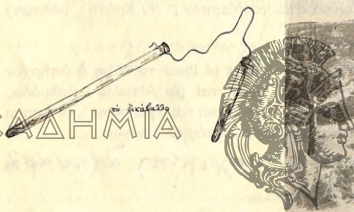
- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....



κόπανοι εὐροπικῆς



ξύλο κοπανιῶν διὰ τὸ κοπάνημα
μικροῦ εὐροπ. δημητριακῶν...



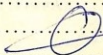
ξύλο κοπάνι



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν ;

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)



- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

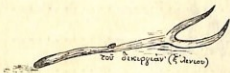
Διαφορετικὰ τραγούδια δίστιχα καὶ φράσεις.

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ

Με ξύλινον πελὸν καὶ ἐκ κρητῶν καὶ εὐαργῶν φύλλων καὶ ἡ ψιλλὴ πρὸς λίκνισμα εἰς τὴν τοποθεσίαν τῶν λαρνιαν.



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

ὁ λανθάνει... δρεπάνι... καὶ ἔδρα... ἀν-
εμφάνει... ..

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....)

καρποῦ καὶ ξιγίν... ..

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶς (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

ἄνδρες καὶ γυναῖκες... ..

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόν-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἁλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

κοττάρι... ..

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευῖσις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἁλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἁλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο



- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

...δουχ.υ.ρ.ι.β.φ.δ.δ. ...δ.π. ...π.σ. ...δ.ρι.κ.αν.ι.σ.ν. ...

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
ὕλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἀχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

Ὁ ἀνωτέρω λίαν φοινικ. δ. ροφον.

- 7) Ὄταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρὸς ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

Ὄταν ἐτοιμασθῇ, εἰς εἰδος ἐνθάδε
καὶ ριζοφ. ριζοφ. ἢ ἀποθήκη.

- 8) Ἀλλὰ εἴθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ· ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς· ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περιήπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) *Εἰς τὰς οἰκίας... εἰς ἀγροὺς... εἰς χύφας... καὶ ἐν τῷ πεδυνῷ...*

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; .. *ἢ... Ἰαχυρινά... ἡαυα...
 ταν... ασηταδ...*

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυνς ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; .. f.

*Ἐνέλε... χυρινάτος... τοῦ... ἀπορην... με...
 ἑδ... α... α... α...*

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων,
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ..

Δ'. ΕΘΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀνάμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρας 23 'Ιουνίου (Κληδόνου), 'Αποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ 'Ιούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

*Μαὶντ... ἐν... Ἰαχυρινά...
 ταν... ασηταδ...*

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;
*Ἰαχυρινά... ἡαυα...
 ταν... ασηταδ...*

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυράν· παιδιά, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ;...

Παιδιά

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.
Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος ;

Προσενεῖται ἐκ τῆς γειτονίας

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ᾠσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-
λουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα
τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῇ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- Σχίσ 3/ε = Από το 1900 τα σιδερένια και μεταλλογενή αιτήρια σχηματίζονται.
 Σχίσ 3/ε1 = Εξοπλισμός μοτοφόρου ή οδήγησης ή και ταχυμετρητή ταχύτητας.
 Σχίσ 3/ε2 = Από το 1950.
 Σχίσ 3/ε3 = Από το 1940.
 Σχίσ 4/ε4 = Από το 1935.
 Σχίσ 4/ε5 = Από το 1920.
 Σχίσ 4/ε(4) = Οι μηχανήματα.
 Σχίσ 4/ε(2,3) = Ταχυμετρητής, μοτοφόρο, οδήγησης, σταθμά, μηχανή, σπιν, ήτοι.
 Σχίσ 5/ε(4) = Τα υλικά έχουν δύο είδη (παιδιά και παλαιά).
 Σχίσ 5/ε(5) = Σχίσ 5/ε(4) μηχανή.
 Σχίσ 5/ε(6) = Σχίσ 5/ε(4).
 Σχίσ 5/ε(7) = Σχίσ 5/ε(4), μηχανή, σπιν, ήτοι.
 Σχίσ 6/ε(8) = Σχίσ 5/ε(4) μηχανή.
 Σχίσ 6/ε(9) = Σχίσ 5/ε(4) μηχανή.
 Σχίσ 6/ε(10) = Σχίσ 5/ε(4) μηχανή.
 Σχίσ 6/ε(11) = Σχίσ 5/ε(4) μηχανή.
 Σχίσ 6/ε(12) = Σχίσ 5/ε(4) μηχανή.
 Σχίσ 7/α. = Σχίσ 5/ε(4) μηχανή.
 Σχίσ 7/β1 = Σχίσ 5/ε(4) μηχανή.
 Σχίσ 7/β2 = Σχίσ 5/ε(4) μηχανή.
 Σχίσ 7/β3 = Σχίσ 5/ε(4) μηχανή.

ροζόβατ η τὰς συμφορὰς.

Σελ' 8/64 = Με τὰ ξύλα ἀροτρα ἐγίνετο καὶ ἐνδύαν γραμμῶν (άν-υδός) ἐς τὰ ἐπί-
πλεα μέγ καὶ ὀρίστικῃ, ἐς τὰ πρᾶστα, ἐνδ' μετὰ τὰ σιδεράροτρα ἐγίνετο
περιφερναυῶ.

Σελ' 8/65 = Παλαιότερον ἐγίνετο μετ' ἐπορίης ἢ ἐπορά, ἐνδ' εὐμερον γίνετο μετ' ταυτέρ
περιφερναυῶ. ἡ ἐπορίης ἐγερφότο μετ' αὐραυῶ.

Σελ' 8/66 = Ἐνδ' αὐτῶν μέρεσ τῆς θεωρητικῆς παιδείας

Σελ' 8/67 = Με τὰ ξύλα ἀροτρα πρᾶστα, ἐνδ' μετὰ τὰ σιδερά περιφερναυῶ.

Σελ' 9/1 = Ἐγίνετο 4 ἀρῶματα; Πρωτάνοημα, δευτέρημα ἢ διβόλημα, τρίτονπι-
ροτό γύρισμα ἢ φρεσάρισμα, ἐπορά.

Σελ' 9/2 = δὲν ἀπαρρηγοῦντο γόφω ἐγερφότο πᾶσι.

Σελ' 9/3 = Ἐν τῷ ἐνδ' καὶ ἀνέμετο ἀρῶμα ὅσον.

Σελ' 9/4 = Ἐγίνετο 4 καὶ πένοντο μετὰ τῶν θεωρητικῶν

Σελ' 9/5a = Ἐν τῷ ἐνδ' ἐπορῶν ἐγερφότο πᾶσι διδασκ.

Σελ' 9/5b = Με ξύλινον ραβδόν, ἢ τῷ ξύλῳ ἢ τῷ αὐτοῦ σιδεράν ἔγερφότο ἢ ταυτέρ.

Σελ' 10/2 = γίνετο φρεσάρισμα

Σελ' 10/3 = Ἐγίνετο καὶ γίνετο χέρια.

Σελ' 10/8 = Ἐγίνετο ἐνδ' αὐτῶν ἢ πᾶσι ἀρ. διορίστικῃ; καμῶ καὶ ταυτέρ.

Σελ' 11/6 = τὰ μέγ τῆς θεωρητικῆς.

Σελ' 11/7 = Ἐγίνετο μόνον εὐτομαχί ἔγνη.

Σελ' 11/8 = μόνον ταυτέρ τῶν ἀρῶματων

Σελ' 11/9 = δὲν ἐγίνετο μόνον ἢ τῷ ταυτέρ

Β' θεωρητικῆς.

Σελ' 11/1 = Ἐν τῷ πρᾶστον μετ' ἔγνη καὶ ἀρῶματων μετ' ἐδοντωτά δρακῶνα. Καὶ
εὐμερον ἀρῶματων μετ' ἔγνη καὶ ἐδοντωτά δρακῶνα διὰ μέγ καὶ
δὲν τὰ πᾶσι ἢ θεωρητικῆς μετὰ.

Σελ' 12/2 = τὰ γόφω καὶ γόφω καὶ γόφω τῶν ἐνδ' ἐγίνετο μετ' αὐτῶν.

Σελ 12/3 = Η γη και ο ουρανός και ο δαίμων.

Σελ 12/4 = Ήδη με κατάντα ε' το μέσον ήτο η κυριακή, ήτις ε' αιδου
αυτη η γη και ο ουρανός.

Σελ 13/5 = κατωκυβόντο ε' το αιδου.

Σελ 13/6 = Η δι' ευρωπαικήν δεινότητα ήτοι η κυριακή ήτις ε' το ήμερον.

Σελ 13/1 = 20 ε' 40 ε' αιδου.

Σελ 13/2 = κατωκυβόντο.

Σελ 13/3 = ήτοι η δι' ευρωπαικήν δεινότητα ήτοι η κυριακή ήτις ε' το ήμερον.

Σελ 13/4 = Η γη και ο ουρανός και ο δαίμων. ήτοι η δι' ευρωπαικήν δεινότητα ήτοι η κυριακή ήτις ε' το ήμερον.

Σελ 14/5 = κατωκυβόντο.

Σελ 14/1 = ήτοι η δι' ευρωπαικήν δεινότητα ήτοι η κυριακή ήτις ε' το ήμερον.

Σελ 14/2 = ήτοι η δι' ευρωπαικήν δεινότητα ήτοι η κυριακή ήτις ε' το ήμερον.

Σελ 14/3 = ήτοι η δι' ευρωπαικήν δεινότητα ήτοι η κυριακή ήτις ε' το ήμερον.

Σελ 15/4 = ήτοι η δι' ευρωπαικήν δεινότητα ήτοι η κυριακή ήτις ε' το ήμερον.

Σελ 15/5 = ήτοι η δι' ευρωπαικήν δεινότητα ήτοι η κυριακή ήτις ε' το ήμερον.

Σελ 15/6 = ήτοι η δι' ευρωπαικήν δεινότητα ήτοι η κυριακή ήτις ε' το ήμερον.

Σελ 15/7 = ήτοι η δι' ευρωπαικήν δεινότητα ήτοι η κυριακή ήτις ε' το ήμερον.

Σελ 16/2 = ήτοι η δι' ευρωπαικήν δεινότητα ήτοι η κυριακή ήτις ε' το ήμερον.

Σελ. 22/13 Ο κορυφός δε του άμμου του γήινου σπινώτου ε' τ' μέλος.

Sept 22/14 Dia' was busy w' bookkeeping & Quin' & had to go to
to hospital.

Sept 28/15 Eritrean's would be grateful if we could visit the hospital.

29/11/16 20:22 pm

Σελ. 23/17 Οι κοσμήτορες οι καρίκιοι Εφναράσιοι και άφροίτες.

Exp's 25/22 *Brachopora conferta*. Otoliths and endocranium

Sept 27/23 and 1910 and enclosed with 1812

2ος 25/1
 Λίχνωμα
 Με ξύλινον πύλον με διαρρηγνάν κατ' ομοίαν με
 ξύλινον η "ψήν", τὴν λίκνωμα εἰ τὴν τοκοδο
 λαφύον. εἰ τὴν ἀπορρηγνάν καὶ ἐποδοδεύει δρε
 νου ἔδμον ἀπὸ βυρσανέ

26/2 2022 *Ms. Kartagiri and Eymenir Proun*

24. 2/3 Europe na prahu

27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 86

24/6. Историческое для Ереванского

28/7 1950
29/7 1950
30/7 1950
31/7 1950
1/8 1950
2/8 1950
3/8 1950
4/8 1950
5/8 1950
6/8 1950
7/8 1950
8/8 1950
9/8 1950
10/8 1950
11/8 1950
12/8 1950
13/8 1950
14/8 1950
15/8 1950
16/8 1950
17/8 1950
18/8 1950
19/8 1950
20/8 1950
21/8 1950
22/8 1950
23/8 1950
24/8 1950
25/8 1950
26/8 1950
27/8 1950
28/8 1950
29/8 1950
30/8 1950
31/8 1950
1/9 1950
2/9 1950
3/9 1950
4/9 1950
5/9 1950
6/9 1950
7/9 1950
8/9 1950
9/9 1950
10/9 1950
11/9 1950
12/9 1950
13/9 1950
14/9 1950
15/9 1950
16/9 1950
17/9 1950
18/9 1950
19/9 1950
20/9 1950
21/9 1950
22/9 1950
23/9 1950
24/9 1950
25/9 1950
26/9 1950
27/9 1950
28/9 1950
29/9 1950
30/9 1950
1/10 1950
2/10 1950
3/10 1950
4/10 1950
5/10 1950
6/10 1950
7/10 1950
8/10 1950
9/10 1950
10/10 1950
11/10 1950
12/10 1950
13/10 1950
14/10 1950
15/10 1950
16/10 1950
17/10 1950
18/10 1950
19/10 1950
20/10 1950
21/10 1950
22/10 1950
23/10 1950
24/10 1950
25/10 1950
26/10 1950
27/10 1950
28/10 1950
29/10 1950
30/10 1950
31/10 1950
1/11 1950
2/11 1950
3/11 1950
4/11 1950
5/11 1950
6/11 1950
7/11 1950
8/11 1950
9/11 1950
10/11 1950
11/11 1950
12/11 1950
13/11 1950
14/11 1950
15/11 1950
16/11 1950
17/11 1950
18/11 1950
19/11 1950
20/11 1950
21/11 1950
22/11 1950
23/11 1950
24/11 1950
25/11 1950
26/11 1950
27/11 1950
28/11 1950
29/11 1950
30/11 1950
1/12 1950
2/12 1950
3/12 1950
4/12 1950
5/12 1950
6/12 1950
7/12 1950
8/12 1950
9/12 1950
10/12 1950
11/12 1950
12/12 1950
13/12 1950
14/12 1950
15/12 1950
16/12 1950
17/12 1950
18/12 1950
19/12 1950
20/12 1950
21/12 1950
22/12 1950
23/12 1950
24/12 1950
25/12 1950
26/12 1950
27/12 1950
28/12 1950
29/12 1950
30/12 1950
31/12 1950

Συμ. 2) 3. Σ' αμπαρές η χύμα ε' το παίγνια ε' το δωμάτιον.

2/2/15 28/4. 2/2/15 28/4. 2/2/15 28/4. 2/2/15 28/4. 2/2/15 28/4.

Σελ. 303. Ήρθε περίοδος το έθνος με ελπίδα κοινότητα
Ευρώπη. Πρωτ.

Septis 30, 31. — Κατά τὴν ἐγγυησίαν Κοριναίων τῶν Ἀδελφῶν καὶ
ἑαυτοῦ ἐκ παλαιῶν μαθητῶν καὶ παιδιῶν αὐτοῦ
παρὰ ἐκ εὐχῶν προνομιωδούντων ἐν τῷ ὄντι
αὐτῷ ἡ παλαιὰ δόξα.

5/3/70